



*Embassy of the of United States of America*

Consular Section, American Embassy  
Madani Avenue, Dhaka-1212, Bangladesh

Please bring the **ORIGINAL** and **PHOTOCOPIES** of birth, marriage, divorce, death and police certificates to your interview. One photocopy is needed for each applicant. We will keep the photocopies and return the originals. If ANY DOCUMENT or any legible photocopies are not brought to the interview, the applicant will be rescheduled on another day. Also bring photocopies of any other documents you wish to have returned (such as original tax documents). Any documents (except evidence of relationships) submitted to the Embassy in connection with an application become property of the Embassy and will not be returned. Please do not bring any CDs, VCDs, DVDs, Video Cassettes, cameras or cell phones. You are not allowed to carry any of these items into the Embassy for security reasons. For all documents not originally issued in English, the original Bangla version as well as an English translation must be submitted to the consular section. Please bring the following documents at the time of interview:

- PHOTOGRAPHS:** Please see attached photo instruction sheet and bring 2 Immigration photos for each applicant.
- REGISTERED BIRTH AND DEATH CERTIFICATES:** For detailed information please see attached.
- MARRIAGE CERTIFICATES:** For detailed information please see attached.
- DIVORCE DOCUMENTS:** For you and/or your spouse, if applicable. These documents must be original or certified copies from any U.S. Court or registered Kazi office.
- MEDICAL REPORT:** After receiving appointment letter, applicants can get their medical test done at their own convenience. For more information on medical report please see attached instruction.
- EVIDENCE OF FAMILY RELATIONSHIP:** Please bring wedding and/or family pictures, letters, etc. as evidence of the claimed relationship as well as If you cannot present convincing proof of the relationship between petitioner and beneficiary, your case will be significantly delayed or a DNA test may be requested.
- PROOF OF PETITIONER'S RESIDENCY STATUS:** Please bring a clear photocopy of the petitioner's current passport, green card or naturalization certificate.
- POLICE CERTIFICATES:** For detailed information please see attached.
- ADDITIONAL PROCESSING QUESTIONNAIRE:** Each visa applicant aged 16 or over need to complete the ADDITIONAL PROCESSING QUESTIONNAIRE provided in this package. Please follow the instructions provided in the form.

**Warning:** The consular section investigates cases of suspected fraud. **Those cases that contain fraud will result in applicants being found ineligible for life.** If you have information about malfeasance or fraud in the Consular Section, please contact the Regional Security Officer (RSO) at telephone 8855500 or by fax at 8824449.

YOU MUST WRITE THE CASE NUMBER ON TOP OR BOTTOM OF ANY DOCUMENT, COPIES OF DOCUMENT/S OR PHOTO ALBUMS WHICH YOU SUBMIT TO THE CONSULAR SECTION. WRITE THE NAME AND THE CASE NUMBER OF THE APPLICANTS ON THE BACK OF THE VISA PHOTOGRAPHS.

আপনি কনস্যুলার সেকশনে ভিসা'র জন্য যে কাগজপত্র, কাগজত্রের কপি, ছবির এলবাম জমা দেবেন তার উপরে অথবা নীচে অবশ্যই আপনার কেস নম্বর লিখুন। ভিসা'র জন্য জমা দেওয়া ছবির পেছনে ভিসা আবেদনকারীর নাম এবং কেস নম্বর লিখুন।

আপনার নামে যদি "Md", "Mohd", "ATM", "AKM", "MST", "MOST" অর্থাৎ নামের কোন সংক্ষিপ্তরূপ থেকে থাকে তবে DS-230 ফর্মের ২ নং ঘরে বিস্তারিত লিখুন। যেমন, "Mohammad", "Mohammed", "Mosammat", "Mosammet", ইত্যাদি।

**PLEASE DO NOT STAPLE OR FOLD ANY DOCUMENT**

**IF YOU HAVE ANY QUERY PLEASE EMAIL US AT**  
**[dhakaiv@state.gov](mailto:dhakaiv@state.gov)**

## **INSTRUCTONS FOR REGISTERED BIRTH/DEATH CERTIFICATES**

The registered birth/death certificate is issued in compliance with the construct 21 rules of the Government of Bangladesh. These rules provide that the birth/death of any person must be registered with the local Birth/Death register office. The government of Bangladesh has designated local birth and death registry offices throughout Bangladesh. Applicants should contact the birth/death register office in their locality (where they were born/where the deceased was buried). The authorized birth/death registrar office is usually the City Corporation, the Pourashava Office, the Union Porishad Office or the Cantonment Board. However, in some rural areas, the Chairman's office provides registered birth/death certificates.

Every birth/death registry office issues formatted certificates. The format of the birth/death certificate should have the serial number of the register, page number of the register where the data is recorded along with the birth/death details of the person whose birth/death is being registered. It should also have information concerning the identity of person who registered the birth/death.

Affidavits of birth from relatives, friends and neighbors will not be accepted. The birth certificate that the petitioner used when first immigrating to the US must also be submitted in IR-5 and F4 cases. In addition, birth certificates should be presented for all unmarried children under age 21, even if they do not wish to or are ineligible to immigrate at this time.

**Death certificates from hospitals, clinics or doctors will not be accepted.** If your spouse or previous spouse or any family member related to your case processing is deceased, you should obtain the death certificate from the designated death registry office.

### **নিবন্ধনকৃত জন্ম ও মৃত্যু সার্টিফিকেট এর নির্দেশাবলী:**

বাংলাদেশ সরকার সংগঠিত ২১টি নিয়মের সাথে সংগতি রেখে নিবন্ধনকৃত জন্ম ও মৃত্যু সার্টিফিকেট প্রদান করা হয়। এই নিয়ম অনুযায়ী প্রত্যেক ব্যক্তির জন্ম ও মৃত্যু স্থানীয় জন্ম ও মৃত্যু নিবন্ধনকরণ অফিসে নিবন্ধন করতে হয়। বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক নিয়োজিত স্থানীয় জন্ম ও মৃত্যু নিবন্ধনকরণ অফিস সমগ্র বাংলাদেশে আছে। আবেদনকারীকে তাদের নিকটস্থ জন্ম ও মৃত্যু নিবন্ধনকরণ অফিসে যোগাযোগ করতে হবে (যেখানে আবেদনকারীর জন্ম হয়েছে বা যেখানে মৃতকে দাফন করা হয়েছে)। সাধারণত: সিটি করপোরেশন, পৌরসভা অফিস, ইউনিয়ন পরিষদ অফিস অথবা ক্যান্টনমেন্ট বোর্ড জন্ম ও মৃত্যু নিবন্ধনের দায়িত্বে থাকে। এ ছাড়া কোন প্রত্যন্ত এলাকায় চেয়ারম্যান-এর অফিস থেকে জন্ম ও মৃত্যু সার্টিফিকেট প্রদান করা হয়।

প্রত্যেক নিবন্ধনকরণ অফিস তাদের নির্দিষ্ট ফর্মে সার্টিফিকেট প্রদান করে। জন্ম ও মৃত্যু সার্টিফিকেটের ফর্মে অবশ্যই নিবন্ধনের পর্যায়ক্রমিক নম্বর, যে পৃষ্ঠায় তথ্য লিপিবদ্ধ করা হয়েছে তার নম্বর, যার জন্ম/মৃত্যু নিবন্ধিত হচ্ছে তার জন্ম/মৃত্যুও বিস্তারিত তথ্য নথিভুক্ত করা থাকে। যে ব্যক্তি জন্ম/মৃত্যু নিবন্ধন করেছে তার পরিচিতিমূলক তথ্যও থাকতে হবে।

আত্মীয় স্বজন, বন্ধুবান্ধব বা পাড়া প্রতিবেশী থেকে জন্ম সংক্রান্ত হলফনামা (এফিডেভিট) গ্রহণযোগ্য নয়। হাসপাতাল, ক্লিনিক বা ডাক্তারের কাছ থেকে মৃত্যু সার্টিফিকেট গ্রহণযোগ্য নয়। আপনার কেসের সাথে সম্পর্কযুক্ত আপনার স্বামী বা স্ত্রী অথবা আপনার প্রাক্তন স্বামী বা স্ত্রী বা আপনার পরিবারের কোন সদস্য যদি মৃত্যুবরণ করে থাকে তাহলে আপনাকে অবশ্যই উপযুক্ত মৃত্যু নিবন্ধনকরণ অফিস থেকে মৃত্যু সার্টিফিকেট আনতে হবে।

## **INSTRUCTIONS FOR MARRIAGE CERTIFICATES**

According to Bangladeshi civil law all marriages in Bangladesh require registration with the appropriate Marriage Registrar.

For Muslim marriages the applicant should contact the Kazi office or the registrar who solemnized the marriage to obtain the marriage certificate and the Nikah Nama (Bengali and English version). Both the marriage certificate and the Nikah Nama (Bengali and English version) must be submitted during the visa interview.

In the absence of specific Bangladeshi governmental instructions regarding Hindu/Buddhist/Christian marriage registrations, Embassy Dhaka accepts any of the following:

**Marriage registration with the City Corporation:** A marriage certificate issued by a City Corporation registrar office that includes all the necessary information concerning the parties and the wedding ceremony. This is a certificate prepared on a standard, government-printed form that includes information concerning the identity of the concerned parties as well as the identity of the person registering the marriage.

**Certification from a Priest/Church/Temple:** A marriage certificate that was issued by the priest who solemnized the marriage or the administration of the Church/Temple where the marriage was solemnized. The format for these documents may vary but all will contain the same information regarding the concerned parties, the wedding ceremony and the information concerning the identity of the priest who registered the marriage.

**IMPORTANT: Affidavits of marriage from applicants, relatives or family members will not be accepted.**

### **বিবাহ সার্টিফিকেট - এর নির্দেশাবলী:**

বাংলাদেশে সিভিল আইন অনুযায়ী বাংলাদেশের সকল বিবাহকেই উপযুক্ত বিবাহ নিবন্ধনকারকের সাথে নিবন্ধনকরন করতে হবে।

মুসলিম বিবাহের ক্ষেত্রে আবেদনকারীকে বিবাহের সনদপত্র এবং নিকাহনামার জন্য কাজী অফিস বা নিবন্ধনকারক যিনি বিবাহ পড়িয়েছেন তার সাথে যোগাযোগ করতে হবে। বিবাহ সনদপত্র এবং নিকাহনামা দুটোই (বাংলা বা ইংরেজী) অবশ্যই ভিসা ইন্টারভিউ-এর সময় জমা দিতে হবে।

যেহেতু হিন্দু/বৌদ্ধ/খৃষ্টান বিবাহ নিবন্ধনকরনের ক্ষেত্রে বাংলাদেশ সরকারের নির্দিষ্ট কোন নির্দেশনা নেই সেহেতু ঢাকার মার্কিন দূতাবাস নিম্নে বর্ণিত যেকোন একটি সনদপত্র গ্রহণ করে।

**সিটি কর্পোরেশন কর্তৃক বিবাহ নিবন্ধনকরন:** সিটি কর্পোরেশনের বিবাহ নিবন্ধনকরন অফিস কর্তৃক ইস্যুকৃত বিবাহের সনদপত্র যেখানে বিবাহ অনুষ্ঠান ও উভয় পক্ষের প্রয়োজনীয় সব তথ্য অন্তর্ভুক্ত থাকে। এটা এমন একটা সনদপত্র যা মানসম্মত সরকারী ফর্মে প্রিন্ট করা এবং যার মধ্যে সংশ্লিষ্ট পক্ষগুলোর পরিচিতি এবং যে ব্যক্তি বিবাহ নিবন্ধন করেছেন তার পরিচিতি অন্তর্ভুক্ত করা আছে।

**পুরোহিত/গির্জা/মন্দির হতে সনদপত্র:** যে পুরোহিত বিবাহ পড়িয়েছেন তার দ্বারা অথবা যে গির্জা বা মন্দিরের প্রশাসন কর্তৃক ইস্যুকৃত বিবাহের সনদপত্র। এই ধরনের কাগজের ফর্ম বিভিন্ন রকমের হতে পারে কিন্তু সব কাগজেই উভয়পক্ষ, বিবাহ অনুষ্ঠান এবং পুরোহিতের পরিচিতির ব্যাপারে একই ধরনের তথ্য থাকতে হবে।

**গুরুত্বপূর্ণ:** আবেদনকারী, আত্মীয়স্বজন অথবা পরিবারের সদস্যদের থেকে বিবাহের এফিডেভিট কাগজ গ্রহণযোগ্য হবে না।

## **INSTRUCTIONS FOR OBTAINING POLICE CERTIFICATES:**

Each visa applicant aged 16 or over must submit a police certificate from the police authorities for each of the following:

- their current residence in the country of their nationality,
- all other countries where the applicant has resided for at least one year, and
- any jurisdiction where the applicant has been arrested for any reason.

In order to obtain a police certificate from **Bangladesh**, a fee of Taka 500 (for each police certificate) payable to Bangladesh Bank or Sonali Bank is required by the Government of Bangladesh. Applicants should contact their local police station with a copy of the fee receipt (TR form No. 6), their passports and an application requesting the Officer-In-Charge to issue a police certificate. The police certificate should be reviewed, cleared and signed by the Deputy Police Commissioner and the Ministry of Foreign Affairs of the Government of Bangladesh. The procedures may be changed at any time by the Government of Bangladesh. For additional instructions applicants should contact the local police station.

**IMPORTANT NOTE:** Current and former residents of the United States should **NOT** obtain any police certificates covering their residence in the United States. If the applicants have lived in any other foreign country for more than one year, they should submit a police certificate that covers the entire period of the applicant's residence in that country.

**ARREST RECORD:** If any applicant has prior arrest record(s), he or she should submit police certificate(s) showing a record of all arrests, the reason for the arrest(s), and the disposition of each case. The documentation should cite the section of law covering the offense.

Police certificates from certain countries are unavailable. More specific information is available on line at [http://travel.state.gov/visa/fees/fees\\_3272.html](http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html)

### **পুলিশ সার্টিফিকেট উত্তোলন করার নির্দেশাবলী:**

১৬ বছর বা তার চেয়ে বেশী বয়সী প্রত্যেক ভিসা আবেদনকারীকে নিম্ন উল্লিখিত পুলিশ কর্তৃপক্ষ থেকে পুলিশ সার্টিফিকেট জমা দিতে হবে:

- যে দেশের নাগরিক সেই দেশের বর্তমান আবাসস্থলের নিকটস্থ থানা থেকে।
- অন্য সমস্ত দেশের পুলিশ কর্তৃপক্ষ থেকে যে দেশে আবেদনকারী অস্বতত এক বছর বসবাস করেছেন।
- কখনো কোন কারণে ভিসা আবেদনকারী যদি আটককৃত হয়ে থাকেন তাহলে সেই কর্তৃপক্ষ থেকে।

বাংলাদেশ সরকারের নিয়ম অনুযায়ী, পুলিশ সার্টিফিকেট উত্তোলন করার জন্য প্রতি পুলিশ সার্টিফিকেট এর জন্য বাংলাদেশ ব্যাংক অথবা সোনালী ব্যাংকে ৫০০ টাকার ফি জমা দিতে হয়। ফি - এর রসিদ, পাসপোর্ট এবং দায়িত্বপ্রাপ্ত অফিসারকে পুলিশ সার্টিফিকেট প্রদানের অনুরোধ জানিয়ে আবেদনপত্র সহ, আবেদনকারীকে তার স্থানীয় থানায় যোগাযোগ করতে হবে। পুলিশ সার্টিফিকেটটি অবশ্যই ডেপুটি পুলিশ কমিশনার এবং বাংলাদেশ সরকারের পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয় কর্তৃক পর্যালোচিত, অনুমোদিত ও সত্যায়িত হতে হবে। এই প্রক্রিয়াকরণ যে কোন সময় বাংলাদেশ সরকার পরিবর্তন করতে পারে। আরো বিস্তারিত তথ্যের জন্য আবেদনকারীকে স্থানীয় থানায় যোগাযোগ করতে হবে।

**গুরুত্বপূর্ণ বিষয়:** বর্তমানে অথবা অতীতে কোন আবেদনকারী মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে বসবাস করে থাকলে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের আবাসস্থল থেকে পুলিশ সার্টিফিকেট আনতে হবে না। যদি কোন আবেদনকারী ভিন্ন কোন দেশে বসবাস করে থাকে তাহলে সেই দেশ থেকে পুলিশ সার্টিফিকেট আনতে হবে। **আটক রেকর্ড:** যদি কোন আবেদনকারীর আটক হওয়ার রেকর্ড থেকে থাকে তাহলে তাকে অবশ্যই পুলিশ সার্টিফিকেট আনতে হবে। সেই সার্টিফিকেটে সমস্ত আটকের রেকর্ড, আটকের কারণ এবং মামলা নিষ্পত্তির বিবরণ থাকতে হবে। কাগজপত্রে অবশ্যই আইনের যে ধারায় অপরাধটি পরে তার উল্লেখ থাকতে হবে।

কোন কোন দেশের পুলিশ সার্টিফিকেট পাওয়া যায় না।

বিস্তারিত তথ্যের জন্য [http://travel.state.gov/visa/fees/fees\\_3272.html](http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html) এ দেখতে পারেন।

## PHOTO STUDIOS IN DHAKA

Below is a list of photo studios in Dhaka that are able to provide you the type of photograph necessary for your visa or passport application. **We are not recommending any particular studio to you.** We do know, however, that all the studios listed have done good work in the past. You may use any studio you wish and are not obligated to use any of the one's listed below:

### **Colorpoint Studio**

3, Metropolitan Plaza, Gulshan-2 Circle  
Dhaka-1212, Telephone: 8850159

### **Panorama**

Commercial Photographer  
L. Mallick Complex  
12, Purana Paltan (2nd Floor)  
Dhaka-1000, Bangladesh  
Phone: 9553047, 01911-356856  
E-mail: Panorama.mahbub@yahoo.com

### **Hollywood Picture Studio's**

2-3 Zahed Plaza  
30 North Avenue (Ground Floor)  
Gulshan Circle-2 Dhaka 1212  
Phone: 8815489, 01819-229868,

### **Qamar Photographers**

18/2 Topkhana Road (1st Floor), Dhaka  
Phones: 9563342, 011-074291

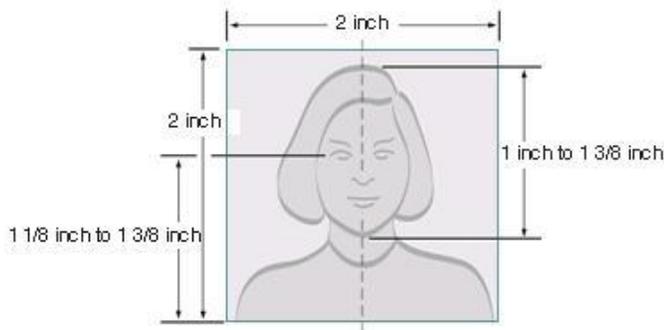
### **Sonargaon Studio**

Russell Center  
27 Hatkhola Road (Opposite of Ovishar Cinema Hall)  
Dhaka-1203, Bangladesh  
Phone: 9559892, 01714242567  
E mail: lilymomotaz@hotmail.com

### **V.I.P. Photo Studio & Lab**

Gulshan Palladium (1<sup>st</sup> floor), Road-95, Gulshan-2  
Dhaka-1212, Bangladesh  
Telephone: 9880697, 8881547, 01914-323438  
E-mail: vipstd123@yahoo.com

### **Well Composed Photo Composition Examples**



### **IMMIGRANT AND DV PHOTO REQUIREMENTS:**

- Two (2) photographs are required.
- The photograph must be in color and must be taken against a white or off-white background. Photos with dark, busy, or patterned backgrounds will not be accepted.
- Photographs should be 2 x 2 inches (50 x 50) mm. The image size measured from the bottom of the chin to the top of the head (including hair) must not be less than 1 inch or more than 1<sup>3/8</sup> inches.
- The applicant must face the camera directly, with both ears visible. Both eyes must be clearly visible.
- Photographs must show the subject in a front view with full face.
- In general, the applicant's head, including both face and hair, should be shown from the crown of the head to the tip of the chin on top and bottom and from hairline side-to-side.
- Head coverings and hats are only acceptable due to religious beliefs, and even then, may not cover any portion of the applicant's face.
- Sunglasses or other wear which detracts from the face are not acceptable unless required for medical reasons (an eye patch, for example).
- Photos of military, airline or other personnel wearing hats are not acceptable. Photographs of applicants wearing tribal, national costume, or other headgear not specifically religious in nature are not acceptable.
- Surface of the photograph must be glossy unretouched and not mounted.
- Photographs must be taken within 6 months prior to your appointment date to reflect your current appearance.

## ঢাকার ফটো স্টুডিওসমূহ

পাসপোর্ট ও ভিসার আবেদন করার জন্য যে ধরনের ছবির প্রয়োজন হয় এবং ঢাকার যে সব ফটো স্টুডিও সে ধরনের ছবি তুলতে সক্ষম নীচে তার একটি তালিকা দেয়া হলো। আমরা আপনাকে নির্দিষ্ট কোন স্টুডিওতে ছবি তোলার পরামর্শ দিচ্ছি না। তবে, আমরা জানি যে, এই স্টুডিওগুলো অতীতে ভাল কাজ করেছে। তালিকায় উল্লিখিত স্টুডিও ছাড়াও আপনার ইচ্ছামাফিক যে কোন স্টুডিও থেকে আপনি ছবি তুলতে পারেন এবং কেবল এই স্টুডিওগুলোতে ছবি তোলার জন্য আপনি বাধ্য নন:

### কালারপয়েন্ট স্টুডিও

৩, মেট্রোপলিটান পাজা, গুলশান সার্কেল ২  
ঢাকা - ১২১২, বাংলাদেশ; ফোন: ৮৮৫০১৫৯

### প্যানোরমা

কমার্শিয়াল ফটোগ্রাফার  
এল মলিক কমপেক্স  
১২, পুরানা পল্টন (৩য় তলা)  
ঢাকা - ১২১৯, বাংলাদেশ; ফোন: ৯৫৫৩০৪৭

### ভিআইপি ফটো স্টুডিও

গুলশান প্যালাডিয়াম (২য় তলা), রোড ৯৫, গুলশান ২  
ঢাকা - ১২১২, টেলিফোন: ৯৮৮০৬৯৭

### কামার ফটো স্টুডিও

১৮/২ তোপখানা রোড (১ম তলা), ঢাকা, বাংলাদেশ  
ফোন: ৯৫৬৩৩৪২, ০১১-০৭৪২৯১

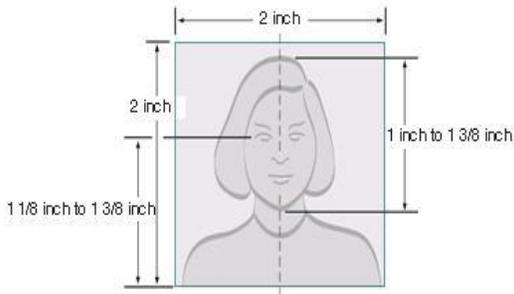
### সোনারগাঁও স্টুডিও

২৭ হাটখোলা রোড (অভিসার সিনেমা হলের নিকটে)  
ঢাকা - ১২০৩, বাংলাদেশ  
ফোন: ৯৫৫৯৮৯২, ০১৭১৪২৪২৫৬৭

### হলিউড পিকচার স্টুডিও

২-৩ জাহেদ পাজা  
৩০ নর্থ এভিনিউ (১ম তলা), গুলশান ২, ঢাকা, ফোন: ৮৮১৫৪৮৯

## ভাল ভাবে তোলা ছবির উদাহরন:



### অভিবাসন এবং ডিভি জন্য যে ধরনের ছবির প্রয়োজন:

- ভিসার আবেদন করার জন্য ২টি (২) ছবির প্রয়োজন।
- সাদা অথবা অফ হোয়াইট পটভূমির সামনে তোলা ছবি অবশ্যই রঙ্গিন হতে হবে। গাঢ় অথবা সাজানো পটভূমিতে তোলা ছবি গ্রহণযোগ্য হবে না।
- ছবির মাপ হতে হবে ২ X ২ ইঞ্চি (৫০ X ৫০ মি.মি.)। ছবিতে চিবুক থেকে চুলসহ পর্যন্ত মুখের মাপ ১ ইঞ্চির কম এবং ১ ৩/৮ ইঞ্চির বেশী হতে পারবে না।
- আবেদনকারীকে অবশ্যই ক্যামেরার দিকে সরাসরি তাকাতে হবে যেন দুই কান দেখা যায়। দুই চোখ অবশ্যই পরিষ্কারভাবে দেখা যেতে হবে।
- মুখোমুখি তোলা ছবিতে অবশ্যই আবেদনকারীর সম্পূর্ণ চেহারা দেখা যেতে হবে।
- সাধারণভাবে আবেদনকারীর মাথা, মুখমন্ডল ও চুলসহ মাথার উপরিভাগ হতে খুতনীর নীচ ভাগ পর্যন্ত এবং উভয় পাশের চুলের রেখা দেখা যেতে হবে।
- ধর্মীয় বিশ্বাসের কারণে মাথা ঢাকা বা টুপি পরা ছবি গ্রহণযোগ্য; কিন্তু তা কোনভাবেই আবেদনকারীর মুখমন্ডলের কোন অংশকে আড়াল করলে চলবে না।
- গাঢ় রঙের চশমা পরে বা চেহারার মধ্যে অন্যে কিছুতে মনোযোগ আকৃষ্ট করে এমন কোন কিছু পরে তোলা ছবি গ্রহণযোগ্য নয়, যদি না সেটি কোন মেডিকেলের কারণে প্রয়োজ্য হয়ে থাকে (যেমন আহত চোখের উপর বাঁধার জন্য পট্টি/আচ্ছাদন)।
- সামরিক বাহিনী, বিমান কোম্পানী বা অন্য কোন প্রকারের টুপি পরা ছবি গ্রহণ করা হয় না। উপজাতীয় বা ধর্মীয় নয় এমন কোন মস্তকাবরনীসহ ছবি গ্রহণযোগ্য নয়।
- ছবির উপরিভাগ হবে গসি অর্থাৎ মসৃণ ও চকচকে।
- আপনার ছবিটি অবশ্যই ইন্টারভিউ এর আগের ৬ মাসের মধ্যে তুলতে হবে যাতে করে আপনার চেহারার বর্তমান অবস্থা বোঝা যায়।



**United States Embassy  
Dhaka, Bangladesh  
Consular Section  
Visa Services**

Consular Section  
American Embassy  
Madani Avenue, Baridhara.  
Dhaka –1212, Bangladesh.

TEL [880](2) 885-5500 - 22 • FAX [880](2) 882-3159

### **Instructions for Medical Examination of Immigrant Visa Applicants**

Each immigrant visa applicant must be medically cleared by a physician approved by the U.S. Embassy before visa issuance, and must carry and present his or her medical examination papers at the Port-of-Entry.

**Each immigrant is responsible for arranging his or her own appointment for a medical examination prior to the visa interview. This means that he or she and the accompanying family members are required to visit an approved physician at least seven days prior to the visa interview appointment date. This will allow time for the examining physician to complete your report in time for your interview.** All applicants must bring their passport and a photo of themselves to the medical exam appointment. The list of U.S. Embassy-approved physicians is below. You may visit any one of them, the choice is yours.

<p><b>Dr. Lina Shahnaz Parveen Hoq</b> Dermatologist &amp; Venereologist Green Crescent Health Services House # 29, (Beside Dhaka Bank) Road: Sarwardi Avenue, Baridhara, Dhaka. (North of Nuton Bazar, inside Baridhara boundary wall) Tel: 881-7335, 986-2384, 881-0486 Cell: 017423-88854 Fax: 882-9523 E-mail: <a href="mailto:gchsmed@bdcom.com">gchsmed@bdcom.com</a></p>	<p><b>Dr. M. A. Wahab</b> MD PhD. Trained in Tropical Medicine Road # 12, House # 3 Baridhara Diplomatic Area Dhaka Tel: 985-5953, 882-7553 Fax: 882-6069 E-mail: <a href="mailto:wahab@agni.com">wahab@agni.com</a></p>	<p><b>International Organization for Migration (IOM) – Dhaka</b> Dhaka Sub Office, Prescription Point Ltd. (3rd floor) House 105, Road 12, Block E, Banani Dhaka 1213, Bangladesh Tel: 01730092492, 01713481798 Fax: 8817701 E-mail: <a href="mailto:dhakaha@iom.int">dhakaha@iom.int</a></p>
---	--	---

You must pay the doctor’s fee; the U.S. Embassy will not reimburse you. The doctor is required to issue you a receipt. The examination fee is Taka 2400 for children under 15 years old and Taka 3950 for applicants 15 years and older.

Please note that additional required vaccinations may increase the cost. In order to prove any infectious diseases or TB, you will be required to complete additional laboratory tests. Sometimes the applicants are requested to be prepared to pay the additional cost within 5 days of their medical examination.

All immigrants must be vaccinated against infectious diseases. These immunizations are available from the approved physicians, and vary in cost. Immunizations may, on very rare occasions, cause undesirable side effects. You should consult with your physician about the risks and benefits of immunizations.

The panel physicians send your medical report directly to the Consular Section. It is important that you schedule your medical examination at least seven days before your scheduled interview. Applicants whose completed medical examination reports are not available at the time of their interview will not be interviewed.

Note that all children under 15 years old require a Tuberculosis Skin Test (TST) which requires visits to the panel physician over a three day period. This must be completed **before** your interview date.

No immigrant will be admitted to the United States if the medical exam is more than six months old. The expiration date of your Immigrant Visa will be exactly six months after you took your medical exam. *Example:* If you completed your medical exam on 15 June 2011, but your visa was not issued until 01 September 2011, your visa would still expire on 14 December 2011. Whether or not you should update your medical clearance depends on how soon after visa issuance you plan to travel to the United States.



যুক্তরাষ্ট্র দূতাবাস  
ঢাকা, বাংলাদেশ  
কনসুলার শাখা  
ভিসা সার্ভিস

কনসুলার শাখা  
আমেরিকান দূতাবাস  
মাদানী এভিনিউ, বারিধারা  
ঢাকা- ১২১২. বাংলাদেশ

টেলিফোন (৮৮০) (২) ৮৮৫-৫৫০০-২২ ফ্যাক্স:(৮৮০) (২) ৮৮২-৩১৫৯

## অভিবাসী ভিসা আবেদনকারীদের মেডিক্যাল পরীক্ষা করানোর নির্দেশাবলী

ভিসা পাওয়ার আগে প্রতি অভিবাসী ভিসা আবেদনকারীকে দূতাবাসের অনুমোদিত চিকিৎসক দ্বারা স্বাস্থ্যগতভাবে অভিবাসনের উপযুক্ত বলে ঘোষিত হতে হবে। স্বাস্থ্যগতভাবে উপযুক্ততার এইসব কাগজ-পত্র যুক্তরাষ্ট্রের পোর্ট অফ এন্ট্রি বা প্রবেশ পথে অবশ্যই দেখাতে হবে।

প্রত্যেক অভিবাসীকে ভিসা সাক্ষাৎকারের আগে অবশ্যই নিজ দায়িত্বে স্বাস্থ্য পরীক্ষার জন্য ডাক্তারের কাছ থেকে সাক্ষাৎকারের সময় নিতে হবে। এর অর্থ এই যে, প্রধান আবেদনকারী মহিলা বা পুরুষকে দূতাবাসে তার ভিসার সাক্ষাৎকারের কমপক্ষে ৭ দিন আগে অনুমোদিত চিকিৎসকের কাছে পরিবারের সদস্যদের নিয়ে যেতে হবে। এতে করে সংশ্লিষ্ট চিকিৎসক আপনার সাক্ষাৎকারের আগে ডাক্তারি পরীক্ষার রিপোর্ট জমা দেয়ার মত পর্যাণ্ড সময় হাতে পাবেন। ডাক্তারি পরীক্ষার সময় সকল আবেদনকারীকে তাদের পাসপোর্ট ও একটি করে ফটো অবশ্যই সাথে নিতে হবে। যুক্তরাষ্ট্র দূতাবাসের অনুমোদিত চিকিৎসকদের তালিকা নীচে দেয়া হল। আপনি আপনার ইচ্ছামত তাদের যে কোন একজনকে দিয়ে আপনার ডাক্তারি পরীক্ষা করাতে পারেন।

<p>ডা. লীনা শাহনাজ পারভিন হক (ডার্মাটোলজিস্ট এন্ড ভেনেরোলজিস্ট) গ্রীণ ক্রিসেন্ট হেলথ সার্ভিসেস বাড়ী নম্বর ২৯ (ঢাকা ব্যাঙ্কের পাশে) সড়ক: সোহরাওয়ার্দী এভিনিউ, বারিধারা, ঢাকা (নতুন বাজারের উত্তরে, বারিধারা সীমানা দেয়ালের ভিতর) টেলিফোন: ৮৮১- ৭৩৩৫, ৯৮৬-২৩৮৪, ৮৮১-০৪৮৬ মোবাইল: ০১৭৪২৩-৮৮৮৫৪, ফ্যাক্স: ৮৮২-৯৫২৩ ই-মেইল: gchsmmed@bdcom.com</p>	<p>ডা. এম. এ. ওয়াহাব (এমডি.পিএইচডি. ট্রপিক্যাল মেডিসিনে প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত) রোড নম্বর - ১২, বাড়ি নম্বর - ৩ বারিধারা কূটনৈতিক এলাকা, ঢাকা টেলিফোন: ৯৮৫-৫৯৫৩, ৮৮২-৭৫৫৩ ফ্যাক্স: ৮৮২-৬০৬৯ ই-মেইল: wahab@agni.com</p>	<p>ইন্টারন্যাশনাল অর্গানাইজেশন ফর মাইগ্রেশন (আইওএম) - ঢাকা ঢাকা সাব অফিস, প্রেসক্রিপশন পয়েন্ট লিমিটেড (৩য় তলা) বাড়ি নম্বর ১০৫, রোড ১২, ব্লক ই, বনানী, ঢাকা-১২১৩, বাংলাদেশ। টেলিফোন: ০১৭৩০০৯২৪৯২, ০১৭১৩৪৮১৭৯৮ ফ্যাক্স: ৮৮১৭৭০১ ই-মেইল: dhakaha@iom.int</p>
---	---	--

অবশ্যই ডাক্তারি পরীক্ষার ফি আপনাকেই দিতে হবে- দূতাবাস এই অর্থ আপনাকে কোনোভাবে ফেরত দিবে না। ডাক্তার তার নেয়া ফিসের একটি রশিদ আপনাকে দিবেন। ডাক্তারি পরীক্ষার ফিস হচ্ছে ১৫ বছরের কম বয়সি শিশুদের জন্য ২৪০০ টাকা এবং ১৫ বছর বা তার বেশী বয়সি আবেদনকারীদের জন্য ৩৯৫০ টাকা।

অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে, যদি বাড়তি টিকাদানের দরকার হয়, তাহলে ডাক্তারি পরীক্ষার খরচ বেড়ে যাবে। আপনার শরীরে যক্ষা বা অন্যান্য সংক্রামক ব্যাধির অস্তিত্ব পরীক্ষা করার জন্য আপনাকে ল্যাবরেটরিতে আরো কিছু পরীক্ষা করাতে হতে পারে। সেক্ষেত্রে আবেদনকারীকে তাদের ডাক্তারি পরীক্ষার ৫ দিনের মধ্যে বাড়তি ফি জমা দেয়ার জন্য প্রস্তুত থাকা জরুরি।

সকল অভিবাসীকে সংক্রামক রোগনাশক টিকা অবশ্যই নিতে হবে। এই সব টিকা অনুমোদিত চিকিৎসকদের কাছে পাওয়া যাবে এবং এগুলির এক একটির ব্যয় এক এক রকম। বিরল দুই একটি ক্ষেত্রে এই সব টিকার কারণে অনাকাঙ্ক্ষিত পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া দেখা দিতে পারে। আপনি চিকিৎসকের কাছে এই সব টিকার সফল ও ঝুঁকি সম্পর্কে জেনে নিবেন।

অনুমোদিত প্যানেল চিকিৎসকরা আপনার মেডিক্যাল পরীক্ষার ফলাফল সরাসরি কনসুলার শাখায় পাঠিয়ে দেন। এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ যে আপনি দূতাবাসে আপনার সাক্ষাৎকারের নির্দিষ্ট তারিখের কম পক্ষে সাত দিন আগে ডাক্তারের সাথে সাক্ষাৎ করবেন। সাক্ষাৎকারের দিন যে সব আবেদনকারীর ডাক্তারি পরীক্ষার চূড়ান্ত রিপোর্ট দূতাবাসে এসে পৌঁছাবে না তাদের সাক্ষাৎকার নেয়া হবে না।

মনে রাখবেন যে, ১৫ বছরের কম বয়সি প্রতিটি শিশুর টিএসটি বা যক্ষার স্কিন টেস্ট করাতে হবে। এই পরীক্ষার জন্য প্যানেল ডাক্তারের কাছে পরপর তিন দিন যাবার দরকার হয়। এই পরীক্ষা আপনার সাক্ষাৎকারের তারিখের আগেই শেষ করাতে হবে।

যদি কারো ডাক্তারি পরীক্ষার রিপোর্ট ৬ মাসের বেশী পুরানা হয় তাহলে কোন আবেদনকারীকেই যুক্তরাষ্ট্রে প্রবেশ করতে দেয়া হয় না। আপনার ডাক্তারি পরীক্ষার তারিখ থেকে ঠিক ৬ মাস আপনার অভিবাসন ভিসার মেয়াদ বলবৎ থাকবে। যেমন, যদি আপনি আপনার ডাক্তারি পরীক্ষা ২০১১ সালের ১৫ই নভেম্বর তারিখে করিয়ে থাকেন, এবং যদি ০১ ফেব্রুয়ারী ২০১২ তারিখের মধ্যে আপনার ভিসা ইস্যু না হয়ে থাকে, তাহলেও আপনাকে দেয়া ভিসার মেয়াদ ২০১২ সালের ১৪ই মে শেষ হয়ে যাবে। ভিসা পাওয়ার পর কত দ্রুত আপনি যুক্তরাষ্ট্রে যাওয়ার পরিকল্পনা করছেন তার ওপর নির্ভর করবে আপনার মেডিক্যাল পরীক্ষার রিপোর্ট হাল নাগাদ করাতে হবে কি না।

## QUESTIONNAIRE

(Please answer all the questions in English. Please use separate pages to answer the questions. You must write your name and case number on the top or bottom of the each page. Failure to provide complete information may result in lengthy delays in eventual visa issuance).

দয়া করে প্রতিটি প্রশ্নের উত্তর ইংরাজীতে লিখুন। দয়া করে প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য আলাদা কাগজ ব্যবহার করুন। কাগজের উপরে অথবা নীচে অবশ্যই আপনার নাম এবং কেস নম্বর লিখুন। অসম্পূর্ণ তথ্য আপনার ভিসার কার্যক্রমের সময় দীর্ঘায়িত করতে পারে।

1. List all international travel by country in your lifetime. Please specify month and year.

আপনি সারাজীবনে বাংলাদেশের বাইরে যে সকল দেশে গিয়েছেন সে সকল দেশের নাম লিখুন। অনুগ্রহ করে মাস এবং বছর উল্লেখ করুন।

2. List all passports that you now hold or have previously held. Please include passport number, issue date, expiration date and place of issue. If you have ever had a passport lost or stolen, please indicate that as well.

আপনার এখন যে পাসপোর্ট আছে এবং যতগুলো পাসপোর্ট আপনার আগে ছিলো, সবগুলোর তথ্য দিন। দয়া করে পাসপোর্ট নম্বর এবং ইস্যুর তারিখ ও স্থান উল্লেখ করুন।

3. List all educational institutions you have attended. Please specify the educational degree you have obtained, month and year.

আপনি যে সকল শিক্ষা প্রতিষ্ঠানে অধ্যয়ন করেছেন সবগুলোর তথ্য দিন। অনুগ্রহ করে আপনার সর্বোচ্চ শিক্ষাগত যোগ্যতার বিবরণ, মাস এবং বছর উল্লেখ করুন।

4. List all occupations you have held. Please specify month and year. If you own a business organization, please list that also. (Please Note: "Private Service", "Government Service", and "Business" are not acceptable answers. More details are required.)

আপনি যেসকল পদে/পেশায় কাজ করেছেন সবগুলোর তথ্য দিন। আপনি নিজে যদি কোন প্রতিষ্ঠানের মালিক হন তবে তাও উল্লেখ করুন। মাস এবং বছর উল্লেখ করুন। মনে রাখবেন, "Private Service", "Government Service", and "Business" গ্রহণযোগ্য উত্তর নয়, বিস্তারিত বিবরণ দরকার।

5. List all political, social and charitable organizations to which you have ever belonged. Indicate how long you have been a member of each organization.

আপনি যদি কখনও কোন রাজনৈতিক, সামাজিক এবং দাতব্য প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে জড়িত থেকে থাকেন, তবে সে সকল সংস্থার প্রত্যেকটির নাম উল্লেখ করুন। কোন প্রতিষ্ঠানে কত দিন ছিলেন, তা আলাদা করে উল্লেখ করুন।

6. List all telephone numbers that you have previously used and also the one/s you are currently using.

আপনি পূর্বে যে ফোন নম্বরগুলো ব্যবহার করেছেন এবং বর্তমানে যে ফোন নম্বরগুলো ব্যবহার করছেন তার সবগুলো উল্লেখ করুন।

7. List all previous residences. Please give full address, specify month and year. By "residence" we mean, any location that you ever lived since birth.

আপনি যে সকল জায়গায় পূর্বে বসবাস করেছিলেন, তার পরিপূর্ণ বিবরণ দিন। দয়া করে প্রতিটি স্থানের পূর্ণ ঠিকানা এবং মাস ও বছর উল্লেখ করুন। "Residence" বলতে আপনি জন্ম থেকে যেখানে যেখানে বসবাস করেছেন, তার পূর্ণ ঠিকানাকে বুঝি।

8. Have you ever applied for immigration or citizenship of any country? If so, which country? Date of request? Status of application?

আপনি কি অন্য কোন দেশের অভিবাসন (ইমিগ্রেশন) বা নাগরিকত্বের জন্য আবেদন করেছেন? উত্তর যদি 'হ্যাঁ' হয় তবে দেশটির নামসহ দরখাস্তের তারিখ এবং দরখাস্তের বর্তমান পরিস্থিতি উল্লেখ করুন।

9. Height and weight.

আপনার উচ্চতা এবং ওজন লিখুন।

10. List the names and dates of birth of your parents and all of your children, siblings (brothers/sisters).

আপনার বাবা-মা এবং সকল ছেলেমেয়ে, ভাই-বোনদের নাম এবং জন্ম-তারিখ উল্লেখ করুন।

(For Non-Immigrant Visa Applicants)	(For Immigrant Visa Applicants)
Name of Applicant: _____	Name of Applicant: _____
Passport Number: _____	Case Number: _____